

**COLOMBIA: Celebración de los cien años de evangelización en el Vaupés**  
**14-15 de agosto en Montfort-Papuri**  
**16 de agosto en Mitú**

Un grupo de cinco cohermanos: Mons. Alberto Rozo, obispo emérito de Puerto Gaitán, los padres Santino, Gonzalo, José Luis y Rafael tuvimos la gracia de viajar al Vicariato Apostólico de Mitú, Vaupés, para participar en las celebraciones del centenario de evangelización de esta tierra junto a los indígenas de la región. Evangelización comenzada por los misioneros Monfortianos franceses y holandeses que trabajaron en estas tierras colombianas durante 36 años (1914-1950) con pasión, sacrificio, entusiasmo y, muchos de ellos, dando incluso su vida. Los padres Pierre Baron y Humberto Damoiseaux llegaron al lugar donde el río Cupín entra en el río Papurí, justamente el 14 de agosto de 1914 y celebraron la primera eucaristía el día 15 de agosto, fiesta de Nuestra Señora de la Asunción.

Para todos nosotros fue una gran emoción llegar justo el 14 de agosto a Montfort, el primer caserío fundado por los Monfortianos con los indígenas tucanos y ser recibidos por todas las comunidades indígenas del Papurí con pancartas en las que aparecían los nombres de todos los misioneros que trabajaron acá: Pedro, Humberto, Andrés, Clemente Humberto, Pedro Kok, José Raúl, Martín, Antonio (muerto dos días después de su llegada), Guido, Gerardo Golstein (quien murió durante el viaje), Emiliano, Alfonso...

El antiguo prefecto apostólico de esta Iglesia local, Mons. Belarmino Correa, dio cinco características de nuestros cohermanos pioneros de la evangelización: 1. Eran hombres de Dios, 2. Vinieron para quedarse (encarnación), 3. Aprendieron las lenguas de los indígenas (inculturación), 4. Tradujeron el evangelio y el catecismo en esas lenguas, 5. Transmitieron la fe a los adultos para hacer que ellos pudieran transmitirlas a los jóvenes y niños de memoria y por tradición como lo hacen en su cultura.

El 16 de agosto tuvimos la celebración en el Mitú con el actual obispo, Mons. Medardo, otros dos obispos, Mons. Belarmino y Mons. Alberto, nosotros y un nutrido grupo de misioneros javerianos de Yarumal que después de 1950 asumieron esta misión para continuar el camino de evangelización y de desarrollo de estos pueblos del Vaupés.

¡Cuántas personas mayores se acercaron a nosotros para contarnos como sus abuelos les habían hablado del trabajo misionero y social realizado por nuestros pioneros!. Pero tuvimos también la gracia de contar durante todo este recorrido con la presencia del padre javeriano Manuel Alorza, de 93 años, quien es un testigo privilegiado de todo este camino puesto que él estaba presente cuando los Misioneros Javerianos de Yarumal vinieron a relevar a los montfortianos y nos contó el sufrimiento de nuestros cohermanos al dejar esta misión junto a los indígenas del Vaupés.

Juntos dimos gracias a Dios por el testimonio de nuestros cohermanos pidiendo al Señor que esta pasión por la misión evangelizadora entre los pueblos más pobres y alejados pueda animar también las nuevas generaciones de la Compañía de María.

*P. Santino Brembilla smm*  
*Superior General*

**COLOMBIA: Celebrating the centenary of evangelization in the Vaupés**  
**August 14<sup>th</sup> – 15<sup>th</sup> in Montfort-Papuri**  
**August 16<sup>th</sup> in Mitu**

A group of five confreres: Bishop Alberto Rozo, Emeritus of Puerto Gaitan, Fathers Santino, Gonzalo, José Luis and Rafael had the grace to travel to the Apostolic Vicariate of Mitú, Vaupés, to participate in the celebrations of the centenary of evangelization in this territory with indigenous people of the region. The first evangelization was begun by the French and Dutch Montfort missionaries who worked for 36 years (1914-1950) with passion, sacrifice, enthusiasm—and many of them giving-up their lives. The Fathers Pierre Baron and Humberto Damoiseaux came here where the Cupin River enters into the Papurí River, arriving on August 14, 1914 and celebrated the first Mass on August 15, Feast of Our Lady's Assumption.

For all of us it was a great thrill to arrive exactly one hundred years later, on August 14, at Montfort-Papuri. This was the first village founded by the Montfort Missionaries with the Tucanos indigenous people. And we are received by all indigenous communities from Papurí with placards on which appeared the names of all the missionaries who worked here: Pedro, Andrés, Humberto Clemente, Pedro Kok, José Raúl, Martín, Antonio (died two days after his arrival), Guido, Gerald Goldstein (who died during the trip), Emiliano, Alfonso ...

The old apostolic prefect of this local Church, Bishop Belarmino Correa, gave five characteristics of our confreres pioneering work of evangelization:

1. They were men of God,
2. They came to stay (incarnation)
3. They learned the indigenous languages (inculturation),
4. They translated the Gospel and the Catechism into these languages,
5. They transmitted the faith to adults that they could transmit to young people and children from memory and tradition as they do to transmit their culture.

On August 16 we had the celebration in Mitu with the bishop, Mons. Medardo, two other bishops, Mgr. Belarmino and Mgr. Alberto, ourselves and a large group of Xaverian missionaries of Yarumal who after 1950 took on this mission to continue the way of evangelization and development of these peoples from Vaupes.

Many older people approached us to tell us how their grandparents had told them about the missionary and social work of our pioneers! But we also had the grace to be accompanied during all this time for Fr. Manuel Alorza, a Xaverian Father who is 93 years old. He is a privileged witness of all this history since he was present when the Xaverian-Yarumal Missionaries came to relieve the Montfort Missionaries and he told us the suffering of our confreres to leave this mission with the indigenous from Vaupes.

Together we thank God for the testimony of our confreres asking the Lord that this same passion for the mission of evangelization among the poorest and most remote villages can also encourage the new generations of the Montfort Missionaries.

**COLOMBIE : Célébrations du centenaire de l'évangélisation du Vaupés**  
**14-15 août à Montfort-Papuri**  
**16 août à Mitu**

Un groupe de cinq confrères: Mgr Alberto Rozo, évêque émérite de Puerto Gaitan, les pères Santino, Gonzalo, José Luis et Rafael : tous, nous avons eu la chance de participer dans le Vicariat Apostolique de Mitu, Vaupès, aux célébrations du centenaire de l'évangélisation de cette terre auprès des indigènes de la région. L'Évangélisation a commencé par les Montfortains français et hollandais qui ont travaillé avec passion, sacrifice, enthousiasme : plusieurs ont donné leur vie, pendant 36 ans (1914-1950).

Les pères Pierre Barón et Humbert Damoiseaux sont arrivés là où la petite rivière de Cupín entre dans le fleuve Papuri, justement le 14 août 1914 et le 15, fête de l'Assomption de Marie, ils ont célébré la première eucharistie.

Pour nous tous, cela a été une grande émotion en arrivant juste le 14 août à Montfort, le premier village fondé par les Montfortains avec les indigènes Tucanos, et en étant reçus par toutes les communautés indigènes du Papuri qui portaient des pancartes avec tous les noms des confrères qui ont travaillé ici: Pedro, Humberto, Andrés, Clémente Humberto, Pedro Kok, José Raul, Martin, Antonio (Il est mort deux jours après son arrivée), Guido, Gerardo Golstein (qui est mort pendant le voyage), Emiliano, Alfonso.....

L'ancien Préfet Apostolique de cette église locale, Mgr Belarmino Correa, a donné cinq aspects caractérisant nos confrères pionniers de l'évangélisation:

1. Ils étaient des hommes de Dieu,
2. Ils sont arrivés pour y rester (incarnation),
3. Ils ont appris les langues des indigènes (inculturation),
4. Ils ont traduit l'évangile et le catéchisme dans ces langues,
5. Ils ont transmis la foi aux adultes pour qu'eux aussi puissent la transmettre aux jeunes et aux enfants oralement tel qu'ils font pour leur transmettre leur traditions.

Le 16 août, nous avons eu la célébration à Mitu avec l'actuel évêque, Mgr Medardo, deux autres évêques Mgr Belarmino et Mgr Alberto, nous mêmes et un bon nombre de missionnaires Xavériens de Yarumal qui depuis 1950, ont pris en charge cette mission en continuant le chemin d'évangélisation et de croissance des peuples du Vaupés.

Plusieurs personnes âgées se sont approchées de nous pour nous dire comment leurs grands-parents leur avaient parlé du travail missionnaire et social accompli par nos pionniers! Mais la chance aussi a été d'avoir, pendant tout le parcours, la présence du père Xavérien Manuel Alorza, âgé de 93 ans, qui est un témoin d'exception parce qu'il était présent en 1949 quand les Xavériens sont venus prendre la relève des Montfortains et il nous a partagé la souffrance de nos confrères de quitter cette mission chez les indigènes du Vaupés.

Nous avons ensemble remercié Dieu pour le témoignage de nos confrères en demandant au Seigneur que cette passion pour la mission d'évangélisation, auprès des peuples les plus pauvres et les plus éloignés, puisse animer aussi les nouvelles générations de la Compagnie de Marie.